



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 18 mei 2017
(OR. fr)

14392/00
DCL 1

AVIATION 53

DERUBRICERING

van document:	ST 14392/00 CONFIDENTIEL UE/EUCONFIDENTIAL
d.d.:	7 december 2000
nieuwe status:	Publiek
Betreft:	Onderhandelingen met de Verenigde Staten op het gebied van het luchtvervoer - Ontwerp-conclusies van de Raad

Hierbij gaat voor de delegaties de gederubriceerde versie van bovengenoemd document.

De tekst van dit document is identiek aan die van de voorgaande versie.



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 7 december 2000 (14.12)
(OR. fr)**

14392/00

CONFIDENTIEL

AVIATION 53

VERSLAG

van:	de Groep LUCHTVAART
aan:	het COREPER
Betreft:	Onderhandelingen met de Verenigde Staten op het gebied van het luchtvervoer - Ontwerp-conclusies van de Raad

1. In de zitting van de Raad van december 1999 heeft mevrouw DE PALACIO, vice-voorzitter van de Commissie, haar verslag gepresenteerd over de resultaten van de door de Amerikaanse overheid georganiseerde conferentie van Chicago. Daarbij merkte zij op dat de heer SLATER, Amerikaans minister van Vervoer, positief gereageerd had op het idee om een gemeenschappelijke transatlantische luchtvaartzone (TCAA) in te stellen.

Tijdens de zitting van 26 juni 2000 werd de Raad door de Commissie geïnformeerd over de gesprekken die met vertegenwoordigers van de Amerikaanse overheid hebben plaatsgehad over het nut van de instelling van een gemeenschappelijke transatlantische luchtvaartruimte (TCAA).

Bij die gelegenheid sprak de Raad zijn voldoening uit over de vorderingen van de op technisch niveau gevoerde besprekingen over een eventueel mandaat voor onderhandelingen met de Verenigde Staten. De Raad nam er evenwel nota van dat er nog extra werk moet worden verricht vooraleer hij terzake een politiek besluit kan nemen.

De Raad verzocht het Comité van permanente vertegenwoordigers het nodige te doen opdat in de zitting van december een besluit zou kunnen worden genomen.

2. Gememoreerd zij dat de Groep luchtvaart op 19 oktober 2000 de betrokken partijen gehoord heeft, te weten de Europese representatieve verenigingen van de luchtvaartmaatschappijen ¹, enerzijds, en de beroepsverenigingen ² op het gebied van de luchtvaart, anderzijds. Bij die gelegenheid werd het idee van de instelling van een TCAA positief onthaald. Bij het horen van de vakorganisaties nam de Groep luchtvaart nota van de wenselijkheid om de vakmensen te gelegener tijd bij de uitvoering van de TCAA te betrekken.
3. Onlangs vonden verschillende vergaderingen van de Groep luchtvaart plaats. Tijdens de vergadering van 28 november 2000 is een door het voorzitterschap opgesteld ontwerp van conclusies terzake besproken aan de hand van W. doc. 2000/123 REV 1.

Er bestond brede overeenstemming over het beginsel van een dergelijk ontwerp van conclusies, met uitzondering van de Ierse delegatie, die zich krachtig blijft verzetten tegen het eigenlijke concept van een TCAA, en dus ook tegen het voorgelegde document. Alle delegaties wensten dat, zoals gebruikelijk is, gestreefd wordt naar een consensus over de tekst, teneinde de Verenigde Staten met name een krachtig politiek signaal te geven.

Meer in het bijzonder handhaafden twee delegaties (E, UK) hun eerder standpunt over de overwogen onderhandelingen met het oog op instelling van de TCAA.

Het resultaat van de besprekingen over de tekst van de ontwerp-conclusies van de Raad staat in de bijlage. De standpunten van de delegaties zijn opgenomen in de voetnoten.

¹ AEA: Association of European Airlines.

² ETF: European Transport Workers Federation.
ECA: European Cockpit Association.

ONTWERP-CONCLUSIES VAN DE RAAD ¹

inzake de met de Verenigde Staten geopende onderhandelingen
op het gebied van het luchtvervoer

december 2000

De Raad:

ERKENT dat de ontwikkeling van het luchtvervoerssysteem de handel moet vergemakkelijken, de consument ten goede moet komen en de economische groei moet ondersteunen;

IS VAN MENING dat de gemeenschappelijke luchtvervoersruimte die de laatste decennia in de Europese Gemeenschap ingevoerd is, een passend kader vormt voor de ontwikkeling van het luchtvervoer, en merkt op dat andere Europese landen zich in de nabije toekomst bij deze gemeenschappelijke luchtvervoersruimte zullen aansluiten;

BEVESTIGT het doel van de totstandbrenging van een transatlantische gemeenschappelijke luchtvervoersruimte van de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten die op dezelfde algemene beginselen berust, en waarbinnen de luchtvervoerders van zowel de Verenigde Staten als de Europese Gemeenschap zich vrij kunnen vestigen, vrij hun diensten kunnen verlenen op basis van commerciële overwegingen en met elkaar kunnen concurreren op eerlijke en gelijke basis en onder gelijkwaardige of geharmoniseerde voorwaarden op het stuk van regelgeving;

[ONDERSTREEPT dat een transatlantische gemeenschappelijke luchtvervoersruimte verder dient te gaan dan volledige liberalisatie van de vervoersrechten en gemeenschappelijke voorschriften moet inhouden over een complex geheel van onderwerpen, zoals mededingingsvoorwaarden, bevrachting, eigendom en controle van de ondernemingen, alsook corresponderende bestuursrechtelijke regelingen, en is van oordeel dat deze aanpak model zou kunnen staan voor de betrekkingen van de Europese Gemeenschap met andere landen op het gebied van het luchtvervoer, op multilaterale basis;] ²

¹ Algemeen voorbehoud van de Ierse delegatie, die zich blijft verzetten tegen de instelling van de TCAA.

² Studievoorbehoud van de Spaanse delegatie.

NEEMT ER NOTA VAN dat de Europese betrokken partijen positief staan tegenover de instelling van de TCAA;

ERKENT de sociale en economische dimensie van de beoogde ontwikkelingen en de noodzaak bij de toekomstige ontwikkelingen overleg te plegen met de economische en sociale partners;

[SPREEKT zijn voldoening uit over het werk dat onder het huidige voorzitterschap en de vorige voorzitterschappen verricht is om hiertoe een onderhandelingsmandaat voor te bereiden;]¹

ERKENT dat bij die onderhandelingen rekening moet worden gehouden met de specifieke situatie van de verscheidene lidstaten;

[ERKENT dat de lidstaten, tot de inwerkingtreding van de TCAA-overeenkomst, met de Verenigde Staten bilaterale onderhandelingen kunnen openen en bilaterale overeenkomsten kunnen sluiten, zelfs over aangelegenheden die bestreken worden door een mandaat betreffende de instelling van de TCAA;]²

WIJST op de noodzaak de politieke hindernissen, zoals de bij het Europese Hof van Justitie aangespannen procedures in verband met bilaterale overeenkomsten tussen bepaalde lidstaten en de Verenigde Staten, achter zich te laten om het wederzijds vertrouwen te herstellen dat nodig is om de onderhandelingen met de Verenigde Staten te voeren;

VERZOEKT de Commissie om, samen met alle betrokken partijen, de met de VS-overheid op gang gebrachte dialoog voort te zetten;

[VERZOEKT het COREPER de werkzaamheden die nodig zijn voor de opstelling van een mandaat voort te zetten, opdat dit mandaat kan worden aangenomen zodra de politieke situatie dat toelaat.]³

¹ Studievoorbehoud van de Spaanse delegatie.

² Voorbehoud van de Commissie.

³ Voorbehoud van de Commissie, die de opnemings wenst van een precieze termijn voor de aanneming van een mandaat.